

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
1 East Pender Street
Vancouver 4, B. C. Canada
Phone: 685-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday
by The Chinese Freemasonry in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"

Tuesday 4 June 1974 (Vol 35 No. 284 Page 1)

Serials Division-Library
U. B. C.
Vanc. 8

報費價目表			
零售每份	一毛五	全年	三十六元
每月	三元	半年	十八元
每季	九元	全年	三十六元
無論派報或郵寄			

甲寅年閏四月小 十四日

（號四八第卷五十五第紙聞新） Tuesday 4 June 1974 (Vol 35 No. 284 Page 1)

亂投藥石，有碍健康

從近日常聞的新聞報導，美國食品藥物管理局及加拿大衛生部，已先後發出警告，指出由香港或台灣輸入北美洲市場的兩種藥品，嚴重損害健康，有礙及生命的影響，故特呼籲市民謹慎和留意，切勿亂投藥石而有碍健康。

加美兩國有關當局經醫生報告證實，有病人服用該等藥丸發生血病，亦即將該等包裝美觀的藥丸進行化學分析，其中含有某種補劑及某種化學成分，其化學成分，未曾開列在商品成分說明書上。

中國向日購製鋼廠

計值二億三千萬元

東京路透電：中國與日本公司，訂立二億三千萬元合約，供給中國一座鋼製鋼廠，及在日本訓練三百名中國技術人員。

日本鋼製公司發表報告稱：該公司將供給中國一座鋼製鋼廠及電器設備，計值二億一千四百萬元，定期一九七七年交付。

該合約並規定，供應及訓練管理製造等技術的知識，計值一千四百萬元。

南越停火年餘共軍猛襲城外基地

越共火箭轟擊西貢外圍機場

（西貢四日電）西貢東北部僅十四公里的河內市及機場昨晚突遭越共火箭轟擊，此為自十六個月前南越停火以來，首都附近遭受共軍最猛烈炮火的一次。

據西貢軍事總部報告稱：此次共軍共發射四十二枚火箭，擊中河內市及機場，造成多人受傷，其中許多婦女。有一枚火箭擊中河內市郊區，婦女被炸死，傷亡慘重。

共軍火箭並轟中河內機場，四百枚火箭彈爆炸，一萬尺長的跑道遭受破壞。

該總部報告稱：共軍在河內郊區支持，與政府軍在距首都之北廿五英里發生接戰，共方陣亡陸軍一、被俘一人。

九龍寶生銀行劫案

疑匪李渭彬今受審

（香港特訊）行劫九龍寶生銀行案，行劫匪李渭彬，昨（三）日在九龍法院受審。李渭彬，現年廿四歲，被控於五月廿四日，在九龍寶生銀行，持槍搶劫，劫去現金及金飾等物，價值約一百萬元。

李渭彬在庭上辯稱，其係受同夥指使，並非主犯。法官表示，將根據證據作出判決。

中國羽球隊訪星洲

連日友賽觀衆滿座

（星加坡訊）中國羽毛球代表團一行十八人，昨（三）日抵達星洲，展開為期三天的友誼賽。代表團成員包括男、女單打及雙打選手。

首場比賽於昨日下午在星洲體育館舉行，中國隊對陣馬來西亞隊。比賽吸引了大量觀眾到場觀看，場面熱烈。

英化工廠爆炸慘劇

死廿九人損失奇重

（英國佛力斯保魯加拿大社電）昨（三）日，英化工廠發生爆炸，造成廿九人死亡，多人受傷。爆炸發生在工廠的化學反應區，由於操作失當引發。

爆炸威力巨大，工廠部分建築被炸毀，大量化學物質外泄。救援人員正在現場進行清理和善後工作。

美聯邦檢察官署偵察三藩市華埠貪污案

賄賂案警員半年監

（美國三藩市訊）前三藩市警員曲斯被控六個月徒刑，彼曾接受華埠賭館賄賂，但只被罰款。聯邦檢察官署表示，此案涉及多名警員，目前正在進一步調查中。

據悉，該名警員利用職權，為賭館提供保護，並收受賄賂。目前，已有數名涉案人員被逮捕。

美聯邦檢察官署偵察三藩市華埠貪污案

賄賂案警員半年監

（美國三藩市訊）前三藩市警員曲斯被控六個月徒刑，彼曾接受華埠賭館賄賂，但只被罰款。聯邦檢察官署表示，此案涉及多名警員，目前正在進一步調查中。

據悉，該名警員利用職權，為賭館提供保護，並收受賄賂。目前，已有數名涉案人員被逮捕。

聖保羅醫院護士班

最後畢業畢業女獲獎

（聖保羅訊）聖保羅醫院護士班，昨（三）日舉行最後畢業典禮。該班護士在學期間表現優異，其中一名護士獲得最高榮譽獎。

典禮由醫院院長主持，並邀請了多位嘉賓出席。獲獎護士在致辭中表示，將繼續為護理事業貢獻力量。

僑青劫戲院千餘元

（又訊）三華人青年，其中一名被控於昨（三）日，在僑青戲院，持槍搶劫，劫去現金及金飾等物，價值約一千餘元。

警方表示，該名青年在劫案後逃離現場，目前正在全力追緝中。其他兩名涉案人員亦在逃。

雲南預測旅遊業旺

去年收入達四億元

（雲南訊）雲南省旅遊局預測，今年旅遊業將繼續保持旺勢。去年全省旅遊業總收入已達四億元，較去年同期增長了百分之二十。

旅遊局表示，將進一步完善旅遊設施，提高服務質量，以吸引更多遊客。目前，全省各大旅遊景點均已進入旅遊旺季。

六歲大被割割名駒

受傷休養兩年復出

（雲南訊）雲南馬場，昨（三）日舉行一場精彩的馬術表演。其中一匹六歲大的名駒，在表演過程中受傷，目前正在休養中。

據悉，這匹名駒名為「永年策治」，是雲南馬場的寶貝。受傷後，它得到了精心的治療和護理。馬場負責人表示，希望它能早日康復，重返賽場。

本汝比住客被迫遷

前門拆除業主受傷

（雲南訊）本汝比區，昨（三）日發生一起房屋糾紛事件。一名業主因不滿租客搬遷，與租客發生爭執，並動手打人，導致租客受傷。

警方接報後趕到現場，將雙方帶回警局處理。目前，傷者正在醫院接受治療，案件正在進一步調查中。

雲南預測旅遊業旺

去年收入達四億元

（雲南訊）雲南省旅遊局預測，今年旅遊業將繼續保持旺勢。去年全省旅遊業總收入已達四億元，較去年同期增長了百分之二十。

旅遊局表示，將進一步完善旅遊設施，提高服務質量，以吸引更多遊客。目前，全省各大旅遊景點均已進入旅遊旺季。

加內政部撥三千萬元

滿城華區節慶委會

（奧太瓦訊）內政部長史丹利，昨（三）日宣布，將撥款三千萬元，資助滿城華區節慶委員會。該委員會將利用這筆資金，舉辦一系列文化節慶活動，以促進華人社區的團結和發展。

史丹利表示，政府非常重視華人社區的文化建設，希望通過這些活動，讓華裔居民更好地融入加拿大社會。

伊爾實業發展公司

購滿城白雲恩故居

（滿地可訊）伊爾實業發展公司，昨（三）日宣布，已購得滿地可市白雲恩故居。該故居是著名建築師白雲恩的故居，具有極高的歷史和藝術價值。

公司負責人表示，將對故居進行修復和改造，將其建成一個文化博物館，以展示白雲恩的建築成就。

雲南預測旅遊業旺

去年收入達四億元

（雲南訊）雲南省旅遊局預測，今年旅遊業將繼續保持旺勢。去年全省旅遊業總收入已達四億元，較去年同期增長了百分之二十。

旅遊局表示，將進一步完善旅遊設施，提高服務質量，以吸引更多遊客。目前，全省各大旅遊景點均已進入旅遊旺季。

滿城華區節慶委會

加內政部撥三千萬元

（奧太瓦訊）內政部長史丹利，昨（三）日宣布，將撥款三千萬元，資助滿城華區節慶委員會。該委員會將利用這筆資金，舉辦一系列文化節慶活動，以促進華人社區的團結和發展。

史丹利表示，政府非常重視華人社區的文化建設，希望通過這些活動，讓華裔居民更好地融入加拿大社會。

特稿

美專家談中國的保健工作

馬利蘭大學的衛生教育專家弗吉尼亞·王莉博士認為，我們美國人在保健工作的組織和安排上可以向現代中國人那裏學到很多東西。

王博士曾擔任美國國家代表團的一員，在中國進行了五個星期的旅行，她對現在供職於農業部發展服務部門。她訪問了中國的醫院、公社，研究了那裏是如何組織其保健服務事業的。

回美國後，她向舊金山的美國公共衛生協會提出了一份關於她的調查結果的詳細報告。最近，她在一次接見記者的談話中談到了她對這次旅行的感想。

她感受最深的印象之一是對於中國農村的「赤腳醫生」的印象。赤腳醫生是住在公社的普通農民。他們被選出來進行短期的專門醫療訓練，通常是一到三個月。在受訓之外，他們還得能到外間的訓練，最後一直使他們得到總共滿三年的訓練時間。

王博士說，赤腳醫生們一般經過三個月訓練以後能給病人開一開「斯匹林」，量一量體溫以及向病人提出進行醫療的建議，經過二年訓練後，他們就可能作割開尾炎、結紮輸精管這樣的手術，並可能治療支氣管炎、結腸炎等疾病。

到底為什麼要有赤腳醫生呢？

王博士說，一九五〇年，在全中國僅有一萬五千名受西方醫學訓練的醫生，要迅速對人民進行衛生保健工作，就得需要徹底改變現有的作法。而赤腳醫生主要的工作是：預防、改善衛生條件、免疫、適當的飲食和進行訓練。

事實上，現代中國的醫務人員仍缺乏，所以就出現「主要是以預防而不是診斷和治療為基礎的整個衛生保健概念」。

對於王博士來說，中國的這種保健措施，對美國來說也具有明顯的意義。雖然，這裏（美國）受過正規訓練的醫生不少，但是還遠遠不夠。對於他們每天的大部分工作來說，醫生們所受的訓練是過高了，他們的才能得到充分利用。

很多病人可以接受訓練較少的人員來治療，像軍隊、衛生員和醫生助理。他們也可以治療一些不太嚴重的疾病，善於把比較嚴重的病人介紹給專家們。

王博士說，在中國，那些赤腳醫生經常在最後又到醫學院學習，附帶提一下，中國百分之四十的醫學院學生是女的，這個百分比是美國的三倍到四倍。

王博士除了研究赤腳醫生和保健事業的組織工作（并看了針刺麻醉外科手術）之外，中國醫學對她印象最深的是（因為這在美國也可應用），重點放在衛生保健上，而不是放在治療疾病上。

她說，在中國，一個醫生要用很多時間與他的病人進行談話，對他講病情，減輕病人的憂慮心情。

西歐的外籍工人

種種不平等待遇，促使西歐的外籍工人正在日益覺醒，尋求更多的權利。工人起來投身到爭取和保護他們的權利運動行列中，在一九七三年一年中，西歐外籍工人參加了多起爭取生存權利的大罷工，對此，法國的「快報」周刊說，「新的奴隸已經打碎了鐵鏈」；外籍工人正在有力地走上社會舞台。」

癸丑五月

五月寒深信足奇，還誰買死探靈芝。四時天氣猶難定，大藥神功豈易期。瓜豆安酬辜未報，鈴簾自束誤經師。一門愛愛歸殘夢，閑掩蘆花屈可兒。

宜廚一名

每日工作八小時每月一千元七百元如意者，電話四八五二四二四。

餐館生意連實業平賣

適合夫婦經營，獨生意，設備完整，有來去水，舖面有方便住處，本埠將建製油廠，有意者請來面議。Rex Cafe, Alliance, Alta

宜僱中西廚式名

請每日下午六時後電話 112-624-4333 Collect Call.

宜熟手女工一名

西人什貨舖，位於四八九九 MacKenzie St. 如意者請來面議。

制羅建築公司

即原日積建築公司，承接修理天面，修改房屋，電器水電等各項工程。Gyro Contractors Ltd. 218 E. Georgia St., 電話 687-7636

宜人照顧小孩

月薪二百元，包食宿，每星期休息一天。電話八七六，九七一〇 晚二九壹，〇二九八

中國哲學家，研究鐵樹神數及掌紋，近幾十年，著萬書，由東南亞歐美加侯教。查鐵樹神數能知父母夫妻子嗣，女人數及過去未來。凡婚姻、家庭、事業、財富、旅行、健康、百事可問。命理掌紋專家。萬人行抵溫哥華。溫哥華五十九街西四四〇號近亞比街。每日下午三時至十時會客。電話三五、九七九三。假期照常。

有傢俱睡房出租

最近粉飾一新，如意者請到二一八佐治街東，電話六八七—七五三六洽。

特價機票

本公司舉辦來回香港旅行團，每週專班，票價特平，欲知詳情請與本公司接洽。722 SMITH ST., V6Z 1A6 Vancouver, B.C. Tel 681-5638

街角雜貨店生意自賣

店主離埠，開價特平，如意者請於下午五時後電話八七九—〇八一八洽。

急須商業代表數名

不論性別年齡不需經驗，必會講中英文，自備車，有高的報酬，請打電話 879-0321 與 Mr. Binko 接洽。（每天上午九時至十時）

店飯福口利 Delightful Food Restaurant 號七十七百東街打片 六一九一—四八六：話電

服務週到 名廚烹飪 正宗粵菜 宴會小酌 豐儉隨意 馳名燒烤 歡迎外賣 逢星期日休息

文華花店 Mandarin Florist

154 East Pender St., (China Town) Vancouver 4, B.C. Tel: 687-9605

院戲大氏邵 SHAW THEATRE

映放半時七晚每：間時映放 場日半時二映加明假公及，日、六期星逢

今天盛大獻映 邵氏出品題材新穎 佈局詭異情節動人 警世奇情巨片 李麗麗宗華 主演

種雜小 黨炸爆破勇音觀鐵 映加場同

人女的活生夜映獻期下 演主銜領 湘李慧那漢金妮恬

演主龍狄菁李 角死 映加場同



CHOW TAN 周新綠

代理 MANNING REALTY LTD. 1168 109 STREET EDMONTON, ALTA. 凡屬商務買賣，工務投資等項，在點間或垂省任何地區，請與本人接洽。辦公室電話：四四五—〇九〇〇 住宅電話：四四四—〇八八〇

場市大華金 Golden Mandarin Market Ltd.

190 Keefer St., & 611 Main St., Vancouver 4, B.C. Tel. 687-9841

金華大市場為溫哥華規模最完善之唐山什貨市場，貨色包羅萬有百貨俱全，常備罐頭雜貨，鮮魚蝦蟹，鮮肉雞鴨，蔬菜生菓，美味燒臘及熟食外賣。營業時間：星期一至星期日。上午九時至下午六時。星期五由上午九時至下午九時。本市場以服務僑胞為宗旨，貨真價實，童叟無欺，請各界人士光臨惠顧指導。

有經驗承接搬運工作 價錢適宜，廿四小時應命。電話：733-8887 Excel Moving

承接修理水龍機具 Vancouver Drain Cleaners, 修理水龍，水閥，去水溝，濕土庫修改為潔淨，工作快捷。電話 434-7806 洽。

CHOW'S T V TEL. 327-1659

周記 上門修理 彩色黑白電視 收音電唱機 快捷妥當 取價公道 電話：三七—壹五

對燕梳研究有十餘年之經驗，個別之所需各有不同，凡對兒女大學教育準備金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保險，生意保險，扣除入息稅，退休儲蓄金，生意股東等各種保險，如蒙賜詢，請電話接洽歡迎。

外埠餐館生意出賣 生意興隆，因股東另營餐館大餐廳，無暇兼顧，如意者與後列洽商。Chi Garden Cafe, 4128 Marine Dr., Powell River, B.C. Ph. 485-6865

CANADIAN PREMIER LIFE INSURANCE CO. 華人代理 QUON ENG 2695 GRANVILLE ST., 736-6637 Res: 324-2039



CANADA TRUST 買賣房屋 投資地皮 各種生意 實業貸款 收租管理

416 MAIN ST., Vancouver, B.C. TEL. 682-6701, 261-9351 住宅 325-0527



HOWE TONG

溫哥華 Downtown 商業樓宇 200'x10' 尺，五萬四千平方呎，地點極佳，最好建築，寫字樓或大酒店。入息大單位，位於中區，價五萬九千元，地寬約五〇呎，可分三個單位出租，每月可收約四百五十元。收租供銀，最好的住宅投資。尚有大批新盤不勝枚舉，欲知詳情，請電話詢問，並免費參觀估價。

社行旅人證公俠黃 QUON H. WONG AGENCIES NOTARY PUBLIC

130 PENDER STREET EAST VANCOUVER 4, B.C. 辦公：684-0938

代理卑詩省政府汽車牌照汽車保險及火燭意外旅行盜劫等即定即發。代理加拿大太平洋航空日航西方航空聯合及各大小航空公司機票。代理香港倫敦各埠廉價機票代定酒。代辦護照簽證法律文件遺囑誓詞。辦公：平日照常星期六下午照常開。特約請電黃俠公俠黃立綱。

鮮磨沙河粉 敢誇全加獨特 斤兩味道 招牌保證

鳳城美點，捨我其誰。 貴兼不飽，則吾豈敢。 鳳城美點，捨我其誰。 貴兼不飽，則吾豈敢。

雲秘書寶路蔡根旋敬禮

B.C. ROYAL CAFE 119 East Pender St. Vancouver 4, B.C. Phone 681-3953

億兆信託銀業 YORKSHIRE TRUST

130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C. PHONE 685-3935

活期儲蓄 八厘 月計一次，年結兩次。定期儲蓄 八厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 九厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 十厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 十一厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 十二厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 十三厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 十四厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 十五厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 十六厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 十七厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 十八厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 十九厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二十厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二十一厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二十二厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二十三厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二十四厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二十五厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二十六厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二十七厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二十八厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二十九厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三十厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三十一厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三十二厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三十三厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三十四厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三十五厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三十六厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三十七厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三十八厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三十九厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 四十厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 四十一厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 四十二厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 四十三厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 四十四厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 四十五厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 四十六厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 四十七厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 四十八厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 四十九厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 五十厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 五十一厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 五十二厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 五十三厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 五十四厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 五十五厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 五十六厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 五十七厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 五十八厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 五十九厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 六十厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 六十一厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 六十二厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 六十三厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 六十四厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 六十五厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 六十六厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 六十七厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 六十八厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 六十九厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 七十厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 七十一厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 七十二厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 七十三厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 七十四厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 七十五厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 七十六厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 七十七厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 七十八厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 七十九厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 八十厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 八十一厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 八十二厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 八十三厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 八十四厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 八十五厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 八十六厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 八十七厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 八十八厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 八十九厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 九十厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 九十一厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 九十二厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 九十三厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 九十四厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 九十五厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 九十六厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 九十七厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 九十八厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 九十九厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百零一厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百零二厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百零三厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百零四厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百零五厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百零六厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百零七厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百零八厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百零九厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百一十厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百一十一厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百一十二厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百一十三厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百一十四厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百一十五厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百一十六厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百一十七厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百一十八厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百一十九厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百二十厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百二十一厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百二十二厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百二十三厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百二十四厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百二十五厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百二十六厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百二十七厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百二十八厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百二十九厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百三十厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百三十一厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百三十二厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百三十三厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百三十四厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百三十五厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百三十六厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百三十七厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百三十八厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百三十九厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百四十厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百四十一厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百四十二厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百四十三厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百四十四厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百四十五厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百四十六厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百四十七厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百四十八厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百四十九厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百五十厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百五十一厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百五十二厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百五十三厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百五十四厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百五十五厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百五十六厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百五十七厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百五十八厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百五十九厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百六十厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百六十一厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百六十二厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百六十三厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百六十四厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百六十五厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百六十六厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百六十七厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百六十八厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百六十九厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百七十厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百七十一厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百七十二厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百七十三厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百七十四厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百七十五厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百七十六厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百七十七厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百七十八厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百七十九厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百八十厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百八十一厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百八十二厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百八十三厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百八十四厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百八十五厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百八十六厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百八十七厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百八十八厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百八十九厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百九十厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百九十一厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百九十二厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百九十三厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百九十四厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百九十五厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百九十六厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百九十七厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百九十八厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 一百九十九厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百零一厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百零二厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百零三厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百零四厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百零五厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百零六厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百零七厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百零八厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百零九厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百一十厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百一十一厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百一十二厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百一十三厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百一十四厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百一十五厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百一十六厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百一十七厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百一十八厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百一十九厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百二十厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百二十一厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百二十二厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百二十三厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百二十四厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百二十五厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百二十六厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百二十七厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百二十八厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百二十九厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百三十厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百三十一厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百三十二厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百三十三厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百三十四厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百三十五厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百三十六厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百三十七厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百三十八厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百三十九厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百四十厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百四十一厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百四十二厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百四十三厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百四十四厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百四十五厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百四十六厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百四十七厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百四十八厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百四十九厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百五十厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百五十一厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百五十二厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百五十三厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百五十四厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百五十五厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百五十六厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百五十七厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百五十八厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百五十九厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百六十厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百六十一厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百六十二厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百六十三厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百六十四厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百六十五厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百六十六厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百六十七厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百六十八厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百六十九厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百七十厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百七十一厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百七十二厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百七十三厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百七十四厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百七十五厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百七十六厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百七十七厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百七十八厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百七十九厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百八十厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百八十一厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百八十二厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百八十三厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百八十四厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百八十五厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百八十六厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百八十七厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百八十八厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百八十九厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百九十厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百九十一厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百九十二厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百九十三厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百九十四厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百九十五厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百九十六厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百九十七厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百九十八厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 二百九十九厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百零一厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百零二厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百零三厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百零四厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百零五厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百零六厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百零七厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百零八厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百零九厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百一十厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百一十一厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百一十二厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百一十三厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百一十四厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百一十五厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百一十六厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百一十七厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百一十八厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百一十九厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百二十厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百二十一厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百二十二厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百二十三厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百二十四厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百二十五厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百二十六厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百二十七厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百二十八厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百二十九厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百三十厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百三十一厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百三十二厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百三十三厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百三十四厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百三十五厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百三十六厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百三十七厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百三十八厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百三十九厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百四十厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百四十一厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百四十二厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百四十三厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百四十四厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百四十五厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百四十六厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百四十七厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百四十八厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百四十九厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百五十厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百五十一厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百五十二厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百五十三厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百五十四厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百五十五厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百五十六厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百五十七厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百五十八厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百五十九厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百六十厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百六十一厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百六十二厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百六十三厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百六十四厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百六十五厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百六十六厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百六十七厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百六十八厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百六十九厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百七十厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百七十一厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百七十二厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百七十三厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百七十四厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百七十五厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百七十六厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百七十七厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百七十八厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百七十九厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百八十厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百八十一厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百八十二厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百八十三厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百八十四厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百八十五厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百八十六厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百八十七厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百八十八厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百八十九厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百九十厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百九十一厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百九十二厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百九十三厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百九十四厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百九十五厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百九十六厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百九十七厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百九十八厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 三百九十九厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 四百厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 四百零一厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 四百零二厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 四百零三厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 四百零四厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 四百零五厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 四百零六厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 四百零七厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 四百零八厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 四百零九厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 四百一十厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 四百一十一厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 四百一十二厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 四百一十三厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 四百一十四厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 四百一十五厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 四百一十六厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 四百一十七厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 四百一十八厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 四百一十九厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 四百二十厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 四百二十一厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 四百二十二厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 四百二十三厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 四百二十四厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 四百二十五厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 四百二十六厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 四百二十七厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 四百二十八厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 四百二十九厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 四百三十厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 四百三十一厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 四百三十二厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 四百三十三厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 四百三十四厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 四百三十五厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 四百三十六厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 四百三十七厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 四百三十八厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 四百三十九厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 四百四十厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 四百四十一厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 四百四十二厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 四百四十三厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 四百四十四厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 四百四十五厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 四百四十六厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 四百四十七厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 四百四十八厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 四百四十九厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 四百五十厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 四百五十一厘 月計一次，年結兩次。儲蓄戶 四百五十二厘 月計一次，年結兩次。儲



印度政局動盪剖析

近兩年來，印度政局一直動盪不已，繼今年，情況更加惡化。在古吉拉特邦，比哈爾邦，馬哈拉施特拉邦和孟買與奧里薩邦等地，在武裝壓制和戒嚴令下，仍然騷動持續。最近，印度當局更因，圖打消鐵路罷工計劃，派出軍警大抓工會領導人，而引起以新德里為首的各大城市的罷工抗議。

各地的暴動，其原因雖異，但導致騷動的背景，均與糧食不足和物價暴漲，引起社會不安有關。印度，民對英迪拉·甘地政權的毫無辦法表示，滿和絕望。

在三年前內印度大選中，甘地總理拋出「捨棄貧窮」的冠冕堂皇口號，吸引了不少貧困得透不過氣來的勞苦大眾。印度國大黨在大選中獲得了三分二多數的議席。但是，現 却令到選民失望。所謂「擺脫貧困」只是令人民空歡喜。

在最近一年來，人民的收入並沒有增加，而物價卻無止境的飛騰上升。去年物價的上升率達到了百分之二十六。

在糧食方面，由於氣候不調和政府的供應政策失敗，繼得日益惡化。特別是連綿發生大暴動的比哈爾邦和古吉拉特邦，糧食的情況更加嚴重，而且兩邦的失業人數迅速增加。據去年夏天的調查，僅在公共職業安定所登記的失業老為數便達七百六十萬人，顯示在一年內增加了百分之三十。

最近，羣衆特別提出指責的是，甘地政權對待民衆的不滿行動，只會派軍警進行大舉鎮壓，而完全無不中較好的解決辦法，讓其支持過甘地上台的人，大感到 欺騙和絕望。

印度本年度預算，到目前為止，仍然是有名無實。去年最初的預算有八億一千萬盧比，今年度則增至十二億五千萬盧比。一家印度的經濟刊物提出嚴厲批評說：「如果考慮到通貨膨脹的對策，這種巨大的赤字預算，是不合付常理的。」

港將擴大戒毒計劃

三員赴美加考察

奈因現時戒毒場所，如大觀戒毒所，香港戒毒會屬下的石鼓洲戒毒宿舍及香港戒毒會屬下的戒毒醫院所能容納的戒毒者不過數千人。

就戒毒者「外診」的建議，醫務總局蔡永業，禁煙常務委員會主席羅理基及一名香港戒毒會的醫師，現時正在美國各省及加拿大等國家考察有關美沙酮，及西丁同計劃的成果，然後決定是否可如現時美沙酮戒毒所，來解決香港十萬道友的問題。

所謂美沙酮計劃，本於一年前已由香港釋囚協會及大觀戒毒所作實驗性的施行，中據報告，其效果相當良好，因此有向港府建議此計劃可擴大推行。

此計劃的內容及效果，并非徹底治療，或使一個人戒絕毒癮，正如一位香港戒毒會的負責人說：戒毒如戒烟，而更艱鉅，需要個人的堅決意志及環境以輔助，現時在石鼓洲的戒毒所內，道友們完全靠醫生或幫助，而是主要在環境上令他們完全隔絕毒品，而致能成功的戒毒。

澳門紅員收打單信

姐妹花取錢被擒拿

為姐妹，據女軍供述，他們於街口買鉛筆時，遇着三名飛仔，在他們威迫下，到貨車底，取物件，然後轉飛。飛仔方不得要領，乃遣之離去。

直至前日，關氏又接到第七封信件，內容為當晚九時，將一萬五千元現款放到新馬路華樂園鈔包公司門前之貨車底，(未完)

哀謝

先考譚均培字煥世李公府君，喪 蒙 高華埠李氏分所國民黨黨部聯同組織治喪處辦理喪事，經于五月十七日在暗市蘭園舉行喪禮，出殯歸土安葬，于科親戚友誼親臨執紼致祭，惠賜輓聯，誦詞，購花圈素，隨送高誼隆情，在內感謹此哀謝。

孤子李振坤合家叩謝

鼎惠芳名 另東致謝

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
681-1030

地址：片打街一〇二號
電話：六八一、一〇三〇

大謙小酌
悉從尊便

樓州廣 Kwangchow Restaurant
251 East Pender Street
Chinatown—Vancouver
Phone 687-8501—687-8502

新營業時間
星期一至星期五
下午五時至十時
星期六至星期日
下午五時至十時
星期一至星期日
上午十時至十時

鑽石樓 New Diamond Restaurant
555 Gore Avenue
Phone 685-0727

晚飯酒菜
無任歡迎

每日由上午十時至下午三時，又由下午五時至十時。
電話：五五五號

豪士汽車出租公司
請撥電話 680-0000
專員接洽完全免費

HOST Rent-A-Car

大小汽車 應有盡有
忠誠服務 取價公道

華益實業公司
WEST-EAST REALTY LTD.
551 WEST BROADWAY
公司電話 873-1881
張慶元 325-8981

▲樓果舖：新舖樓新地區，及門面，柏文區每年生意超過二十四萬元，好像像，全土庫，有長批，取價五萬八千元
▲工業區餐館：短租期，一星期開五日中午，位於緬街近馬連大道，每日生意二百元，有批，傢俬齊，取價一萬一千元
▲商業寫字樓：位於四街西，有批，近假溪，每年淨收益一萬五千餘元，取價二十三萬元
(以上請開張慶元)

司公限有隆華 WAH LOONG LTD.
278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
TELEPHONE 684-4428

新運到 便宜夾抵食

香港一公斤庄(100)西士去頭有壳蝦每盒四元四，每人限買兩盒，賣完為止。另有一磅庄各種西士蝦肉運到出售，你想買好嘢平嘢，請駕臨光顧。

WANKOW TOUR & TRAVEL LTD.
258 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 684-3520
684-1714

特價機票

往返香港及東南亞
並代理世界輪船巴士及火車票
有專門人才編排旅程及精通各種語言

司公僑利 LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7451

門市部

丹麥國特產
世界馳名
鬆化奶油餅干
大帮供應

司公行和中 CHUNG WO HONG CO.
PHONE 685-9612
237 POWELL ST. VANCOUVER 4, B.C.

國藥總匯

上海安爾眠 人參蜂王漿
蛇胆追風丸 三鞭至寶丸
忠泰濕痛丸 忠泰安腎丸
哮喘萬寧丸 女得寶丸
回生再造丸 德國復爾康

利民有限公司 Leman Enterprises Ltd.
265 East Hastings St., Vancouver 4, B.C.
Phone 684-8824

結束皮鞋部 清貨大平賣

自即日起，所有新款男女皮鞋，男女童鞋，壹律六折發售，存貨無多，售完即止，欲購從速，勿失良機。

翠華園 Pavilion Garden (RESTAURANT)
509 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C.
687-2608

食家推薦遠勝自我宣傳
喜筵壽禮 隨意小酌
晚飯宵夜 豐儉由人
這裡有：家鄉風味，雅俗共賞，知己談心的雅座
也正是：正宗粵菜，用料有別，式式新穎，與眾不同

司公利庚 GANGLEY TRADING LTD.
Import - Export Wholesale - Distributors
777 BEATTY ST. VANCOUVER 3, B.C.
PHONES - 687-2651 - 687-2652

新到

紅芋 板芋 粉葛
馬蹄 茨菇 白菓
冬菇 雪耳 魚翅 燕窩
精製大幫
臘味臘腸臘腸牛肉干 發行

專營國產商品 大量進口批發

全加總代理：
中國冰霜家明蝦
梅林牌罐頭蘑菇
泰山牌罐頭青刀豆

但覺趙明的身子靠在他懷中，將頭低低在他左肩，根根柔絲，擦到他的臉上，無意心下一驚：「我出手相救，已是不該，如何再可和趙明睡如此？」伸手用力將趙明的頭一推，不許她將頭靠在自己肩上，趙明極是生氣，手肘往他胸口撞了過來，無忌借力，打力，將趙明撞得跌了個四腳朝天，趙明吃痛，幾欲叫，無忌早已料到，伸手又將趙明拉住了。

只聽得趙明長長的聲音在下面喘起：「啓稟教主，敵人已逃走無蹤，屬下不力，未能擒交教主，請幫主降罪，」史火龍道：「罷了！敵人武功再高，大家都是看見，執法長老，

但覺趙明的身子靠在他懷中，將頭低低在他左肩，根根柔絲，擦到他的臉上，無意心下一驚：「我出手相救，已是不該，如何再可和趙明睡如此？」伸手用力將趙明的頭一推，不許她將頭靠在自己肩上，趙明極是生氣，手肘往他胸口撞了過來，無忌借力，打力，將趙明撞得跌了個四腳朝天，趙明吃痛，幾欲叫，無忌早已料到，伸手又將趙明拉住了。

只聽得趙明長長的聲音在下面喘起：「啓稟教主，敵人已逃走無蹤，屬下不力，未能擒交教主，請幫主降罪，」史火龍道：「罷了！敵人武功再高，大家都是看見，執法長老，

倚天屠龍記

第八十七回 冤家路狹

梁 棋

LEONG KEE
630 Alexander St.,
Vancouver 4, B.C.
電話：254-1203

(承接土木大小工程)

裝修油漆，內外開格，新屋重修，改換屋頂，他瓦天面，扶正傾斜屋頂，修理水喉，當此建築業，因玻璃屋，地格等工程，經驗豐富，價廉物美，僑胞垂青，無任歡迎。

地址：亞力山大街六三〇號
電話：二五四一二〇三
夜間電話：二五四一四〇四

黃漢經

Wong Horne Agencies
INSURANCE
General Agent
441 GORE AVENUE
VANCOUVER 4, B.C.

會計事務
辦理報稅
商業經紀
各項燕梳

泰興有限公司

Tai Hing Company Ltd.
265 E. Pender St., Vancouver, B.C., Canada
684-1028

本公司重新建築竣工於三月廿壹日開張營業，荷蒙各界親友同業及等惠賜畫屏奇花異樹紅綠芳點綴耀目益增輝煌，拳拳盛意不勝銘感。在新張期間，又蒙各界男女僑胞親臨光顧，謹此致謝，尤希繼續賜顧，倒履歡迎。

泰興公司同人敬啓

鳴謝

益豐茶室

Yick Fung Tea Room
137 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 682-1514

中秋月餅
結婚禮餅
中西麵食
經濟時菜
雲吞粉麵

馬君宸

專門修理雪櫃電爐洗衣機乾衣機
商業凍房設計新舊電火安裝修理
快捷可靠 收費特廉
電話：三三三三 三三三一

廣珍

Kwong Chin Ho Co. 681-5816
38 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

鐘首飾
地方清潔
服務週到
大謙小酌
豐儉隨意
僑胞光顧
無任歡迎

房藥大

MAIN DRUG LTD.
434 Main Street Vancouver, B.C.
電話：684-2634

專配西藥
化糖香品
各種補丸
沖晒咖啡
文房用具
書報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

中西禮品中心

WEST-WEST GIFT CENTRE LTD.
Importers & Wholesalers
379 Powell St., Vancouver, B.C.
Phone Area Code (604) 688-4324

專門批發

批發 Gift Shop 喜慶雜貨
什貨雜貨，精選名產，佛香，角香，木製竹器，紙製室內裝飾，如彩色紙燈罩，Mobile 及各式風鈴，歡迎僑胞垂青，自來及信自來函索即寄。

李偉運輸公司

專運各埠，辦理香港移民出口行李，並家什什物搬運，有大棧房代客存貯。
電話：二五四一四〇四

快捷相宜修理水喉

自開電話 872-5038 或 437-6832 日夜應命
本號並有自己修理全部水喉，請到
322 Main St. 1417 Commercial Dr.
陳列各埠 萬隆 Plumbing & Heating

司公寶寶

Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone 681-7657

新到大幫

100 西德風筒
自用 送禮 人人歡
喜，另辦到大批新唱
片，歡迎選購，目錄
印備待取。

NOTARY PUBLIC

Gordon W. Cumyow
501 MAIN STREET
溫日隆
遺囑及辦理各種文件
代理買賣買賣

帝國商業銀行，威爾遜街
夾片打街，由正門出入

681-6513

達明

承接木工油漆
專做裝修門及現代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話：896-4740

昌記

承接油漆裝修
承接泥水木工傢俬
私客等大小工程
忠誠為僑胞服務
工作快捷妥當
電話：二五四一七五〇三
六八七四四〇九四

司公華強

KENWARD CO.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
四零一號哥林比亞街 電話：684-8821

廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，價格克己，保證滿意。

廠造製味臘榮榮

臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉
WING WING CO. LTD.
450-460 East Hastings Street
Vancouver 4, B.C.
254-7241

店花貨雜士奇新

營業時間：上午十時至下午五時
地址：亞力山大街六三〇號
電話：六八七、四零九四

李興捷

驗眼專家
安省滑鐵盧大學
畢業，視光師執照
辦事處：喜市定街二百五十三號
電話：687-1018

諸里冷氣工程

專科大小商業凍房冷氣工程，設計裝置及修理，忠誠為僑胞服務，快捷妥當。
電話：八七二、一〇五九

德深公司

1-213 BEAN SPONTS
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B.C.
電話：681-8614

鮮芽菜
便捷妥當

周愛權

驗眼專家
專科大小商業凍房冷氣工程，設計裝置及修理，忠誠為僑胞服務，快捷妥當。
電話：八七二、一〇五九

Harry James Agencies Ltd

Insurance and Real Estate
606 MAIN ST., 684-1377

吳國華新辦事處代理各項保險
電話：照舊六八四、一三七七
萬友人壽 MANULIFE
華埠代理人黃文生
吳悅榮全啓

行銀路資大拿加

The Royal Bank of Canada
Main & Hastings Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora Victoria, B.C.

本行特設華務部，專為僑胞辦理一切關於銀業事務
凡一切重要文件如股票、公債、房契、人壽保險、遺囑等及貴重飾物，不宜存於家中，以免火燒或盜劫之損失，如保此類貴重物件，本行特設保險箱保存，每年僅收租金七元五角。

華務部司理：馬錦華啓
電話：照舊六八四、一三七七

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.
●經營一切銀行業務
●竭誠服務僑胞
●港九均設有分行，歡迎面詢委辦

香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG

養生之道譚

陳懷仁

營養知識不可不知

倘若營養不足，便會患貧血。食物中含鐵素最多的有動物肝臟、心臟、腎臟以及蛋黃、黃豆、燕麥、夫(麥芽)下蔬菜等。

第十二種是銅：銅能幫助體素呼吸，刺激紅血球生長，缺了它會患貧血病。食物中含銅多者，有肝臟、貝類、硬殼類、豆類等。

第十三種是鉀：鉀的性質也很不固定，有能使人正常發育，對肌肉正常機能保持責任尤大，缺了它能使神經失常，心悸怔忡。食物中大部分是此物。

患甲狀腺應避免精神刺激

患有甲狀腺腫者，會否傳染，要注意些什麼？

答：甲狀腺是身體正前方，分泌器官之一，位於頸前方。如甲狀腺腫大及眼凸、心跳、手震、怕熱、出汗過多、脾氣暴躁等，則是患有甲狀腺亢進。即甲狀腺分泌過多。此症是詳細因內分泌不調，驚恐、情感或精神刺激可能引起此症，但絕不會傳染。患有甲狀腺亢進者，需找醫生診治。作適當治療或服藥或用外科手術，或用放射性碘質，日常生活則須避免精神刺激。

問：腦膜炎因何引起？其病徵及治療如何，可否預防？

答：腦膜炎可能由於結核菌或其他細菌或過熱性病毒所致。此種細菌或病毒多因身體其他器官感染而經血液至腦膜者。腦膜炎患者有頭痛、發燒、頸項及背痛、有驚厥及昏迷。此病未有預防方法。治療要由內科專科醫生主理，視病情的不同而異。

但中國人缺少維生素B₁₂。所以以×血的正確診斷要詳細檢驗血液及臨床檢查。大多數患者屬缺乏鐵質及×血，通常服用鐵劑治療，但需要數星期之久才見功效。只有在少數情形下需要注射鐵質藥物。

雷達探測太空

增加人類對太陽系的知識

利用雷達探測太陽、月球及其他行星的狀況已經為天文學開闢了一個新領域。

只要不偏食，是不至於缺鈣的。

第十四種是鈣：人的骨骼中，皆含有鈣的成分，雖然很少，但在骨骼中是不可缺少的元素，它能穩定神經，幫助消化。缺了它，消化會遲滯，心跳會加快，神經也會受影響。動物性食品中都有鈣，植物性食品的含量較多。

第十五種是錳：錳是乳腺分泌與正常生育的要素，他能幫助體素呼吸，使人正常發育。缺了它，發育會不正常。食品中大都含有此物。

第十六種是鎂：動物的肝臟、胰臟類以及海產、植物的綠葉、全麥、豆類都有鎂。他能使消化正常，皮膚功用正常。缺了它，皮膚會起成鱗狀，肌肉萎縮。

第十七種是鉍：他的功用是使毛髮的外表能正常發育，也能使人體正常發育。

地：它比普通天文望遠鏡之觀察行星表面，更為詳盡，他以探測太陽的大氣層，並測量星際間物質的密度。其發現雖少可是却是地球上所能從事之太空研究，極重要的部份收穫。

雷達天文學的歷史，要追溯到一九四六年時美國海軍通訊兵團和一位匈牙利籍的科學家伊·收到從月球表面發回來的信號，不過這種科學研究，要到十二二年之後，才有重大的發展。目標的金星，距離地球比月球遠過數百倍，延遲之後，方可從事，到達了這一階段，還有些大部分要功於高速度之使用，即使現今探測行星所用的最新儀器，從雷達發出的信號而波，其形式極多而(萬英里)，是蘇俄柯特克可夫主持下，在一九六二年六月間進行的。去年二月間，當火星距地球在六千二百萬英里以內時，美國國家航空暨太空署噴氣推進實驗室所設在加州金士城的追蹤站，曾收到過來自火星表面的雷達信號。

對於雷達回聲信號作詳細的研究之後，研究者曾發現金星自轉得極慢，他對於太陽的一面，始終保持不變。火星，則粗糙與光滑的表面均有，蓋其對信號所加之效果有區別故也。

據戈斯博士及吉爾摩博士的報告，他們於去年一月廿一至三月二日這一個期間內火星要平坦得多。有一個令人不解的問題是所謂「塞提斯大區」，以前光學望遠鏡探測時，曾發現一大塊陰暗面。可是在雷達圖上則顯示出一片光亮的信號。

天文學家以前對於距離太遠的水星，以及被雲層遮蓋的金星的金星表面結構，都無法用光學儀器加以觀測，現在有了雷達探測的技術，便替他們解決了這個問題。

宜洗盤碗兼打什壹名

請來面議 電話 224-0640
5778 University Blvd. B.C. 大學

鞋店生意出賣

有佳店舖一間，位於 Dunbar 區。
電話 736-5038

有廳房出租

廚房用具齊備，合年經夫婦小家庭，下午五時至十一時電話三式一八三

屋主自賣價錢相宜

一四四三東廿八街，五睡房住宅，近學校及巴士站交通方便，全日開放，合意面議電話：八七六 七二〇四

宜中西廚一名

卑詩省卑詩水地餐館，工金從優 有意者電話 七八八 二七七七

四年新大屋自賣

四房三廳大廚房，近學校 有意者下午七時後電話三三五 一九九一七

聘請經驗西廚壹名

有意者請到士打東二四二號面議

宜僱有經驗可靠女工

夏季衣服，宜剪裁及款，設計工作，適中地點，工資從優，請到 112 East 6th Ave. 873-2021 洽商。

好地位什貨舖出讓

有意者電話五八四 三六六六
10705 King George Hwy. Whalley, Surrey, B.C.

宜經驗管電力車工人

須識車小彩與婦女局工作，須有經驗方可詢問，又宜有經驗管理蒸氣熨衣，穩定工作。請到 101 West Pender St. 洽商。

宜經驗送貨員一名

工金從優。電話 式五四 五四五一，兩約面議

宜縫紉工人一名

不論男女，要有經驗縫紉男裝褲仔鈕，如意者親到下列地址面議
83 Clark St. Top Floor Van.

入息屋業主自賣

位於 603 East 48 Ave. 取價七萬九千元，僅屬成本價。電話 221-6571 洽。

百物騰貴聲中好消息

雲高華華埠聯合直接進口運到大批上等長身絲苗白米，請僑胞到下列各商號採購。
金利源，華隆，國信，廣興，泰興，聯興，永興，等公司全啓

大西方米廠

本廠永遠選用最新純正之美國絲苗米，用最新機器加工磨成，所有出品，永遠保持最優良品質及新鮮，僑胞選購食米時，請選購本廠的雙A牌嘉禾牌五羊牌各種名牌白米，保證滿意。

格蘭麥尼斯 祖傳治酒 士葛香適



六睡房華麗住宅出賣

近 Oakridge 集中商場，兼有客廳、小室、家庭室、娛樂室與酒吧，土庫完竣，包括傢俱，各等用具，洗衣乾衣機全部布簾，全部地毯，與貴族維治。
Phil Cho, 電話 685-1346 263-9001

珍寶夜總會鳴謝

本夜總會於四月六日重修開張營業，荷蒙各親友、花籃珍禮點綴場面益增高雅，同時移步親臨指示，切降情厚意不勝感激。男女僑胞亦踴躍贊助，衣香鬢影，濟濟一堂，此殊光榮，銘五內。尤幸繼續賜顧，倒履歡迎，謹此致謝。
喜士定街東一四三號珍寶夜總會全人啓

西雲埠六房間屋出售

白水坭灰牆，光猛客廳，地面層有兩睡房，樓上三睡房有浴室，全部地毯，兩個壁爐，土庫有四房另門戶出租，車庫晒日台，幽雅清靜，有樹木街角地段，取價七萬八千五百元 電話 521-3911 Bayshore Holdings Ltd.

宜中年女工

洗盤碗一名，好工金，每星期做五天。Jasmine Inn, 143 W. 3rd St. (北端) North Van. Ph. 967-9133

會總夜宮金

Fox's Den Cabaret, 1047 Granville St.
Phone: 687-1761-2

由香港名廚師巧製中西美食，下午六時開始供應。應酬粵東南強名歌星。
磁性歌后王佩佩小姐，美艷歌后沈秋玲小姐，演唱國語粵語流行名曲。
金宮樂隊伴奏，五、六、晚加聯菲律賓 Manila 七人達大樂隊，輪流合奏表演。金宮夜總會環境優雅，地方舒適，美味食品，怡情音樂，歌由悅耳柔和。僑胞晚飯跳舞，歡樂今宵，理想之至。

官經驗炸鑊長工名

，下午七時半電話四三七 九六六貳

餐館生意出賣

地位好，有酒牌，每年生意十五至十八萬元左右，因人力缺乏，迫得出售，有意請來電話九貳，五叁壹壹 黃先生

菲沙雜貨舖出賣

交通旺，生意好，生意興隆，開價六千五百元，另點貨現銀交易，電話 879-1810

中國糧油有限公司

CHINA CEREALS & OILS CORPORATION LTD.
239 E. HASTINGS TEL: 687-4204
溫哥華喜市定東街式叁九號

鳴謝 多謝各位僑胞惠顧 白米售清

奧林比亞戲院

OLYMPIA THEATRE
2381 EAST HASTINGS (Near Nanaimo)

六月四日至七日 星期二至星期五
晚七時半隆重放映
彩色寬銀幕強烈動作搏殺拳擊鉅片
大密探 李林陳鴻烈 主演
秦祥林張冲謝賢 領銜主演
鉅片
我父我夫我子
凌波崔福生柯俊雄梁修身領銜主演
好消息!! 好消息!!
本院由六月十八日起每星期放映五日由星期二至星期六
每晚七時半放映 敬希觀眾留意。

